

# TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie.

PRENUMERATA:	
Miesięcznie	zł. 1'10
Kwartalnie	3'30
Półrocznie	6'60
Rocznie	13'20
Prenumerata zamiejscowa o 10 proc. drożej.	

Konto P. K. O. 410.288	
Redakcja i administracja: ul. Goldhammera 2	
Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 po południu.	
Rękopisów nie zwraca się.	

OGŁOSZENIA:	
Strona	zł. 200—
1/3 strony	100—
1/4 „	60—
1/6 „	30—
1/8 „	15—
1/10 „	10—
Przed tekstem 100 proc. drożej. Drobne za słowo 10—	

Rok III.

Tarnów, piątek dnia 23 maja 1930.

Nr. 21.

## Jeszcze nie zginęła!

Anglik jest urodzonym sportsemem. Niech w Indiach wrze rewolucja, niech się we Walfi ciągnie nieśmiągami strąk węglowy, niech w Palestynie Arabowie wyrzynają Żydów — nie przesunie się ani na jedną godzinę terminu międzynarodowych tenisowych regat wioślarskich, setki tysięcy ludzi wygrysię młm niepojędzą póża Londyn na doroczne rozgrywki criketowe, — a na rezultat wysiłków komych cały Londyn wyczekuje z zapartym tchem w piersiach.

Żyd jest urodzonym nerwowcem. Potomek południowych praiołów, nekany dwutysięcletnią golgotą, podnieca się za najmniejszym podmuchem przeciwności. Ciągła niepewność jutra, biczowana przez pokolenia troską o nagie życie i mienie, nie może wytworzyć tych mocznych podstaw, które pozwoliłyby ze spokojem czekać. Stąd ta chęć działania na krótką metę.

Nie też dzwinnego, że naród angielski, który czynnie i biernie bierze tak żywy udział w sportach, zwraca bezwzględnie uwagę na reguły gry. A wychowanie sportowe uczy słuchać tych reguł, jak też i orzeczeń sędziego, prowadzącego reguły.

Do tego dolaćca się jeszcze przysłówiowa angielska legma. Dla Anglika cała kwestia palestyńska jest też pewnego rodzaju gra, gdzie sędzia Anglik kieruje zawody między Arabami a Żydami. Postawił sobie syn Abiona pewne reguły gry, a kto tych reguł nie dotrzymuje, temu się ujmnie pewna ilość punktów lub od gry wyklucza.

Po sierpniowych wypadkach palestyńskich prowadzi angielski urząd kolonialny niezrozumiały dla nas politykę. Żyd zaświadcza dla Arabów świeżec, innym razem dla Żydów ogarek! A ostatnio — zerwanu rokowania z delegacją arabską, a dla nas: „stop emigracji!“ — I uderzono w najczulszą nasza strunę i zagrano znowu na tych naszych prawie do historii rozstrojonych nerwach. A wymierzono cios tak silny, że wszystko co czuje i myśli po żydowsku, aż zadrało. Trudno, już inaczej reagować nie umiemy.

Ale czy w rzeczywistości nie powinniśmy zaprowadzić nad naszymi nerwami, stanąć jak mur i nie zachwiać się pod tym ciosem. Czy to faktycznie aż tak wielkie nieszczęście, któreby choć na chwilę mo-

gło nas zatrzymać z obranej naszej drogi, z tej drogi, której nam żadna siła ludzka zatorować nie zdoła? Możemy się na chwilę zatrzymać, możemy się nawet o kilka kroków cofnąć, by tem silniejszego nabrać rozpędu, ale o odwrocie może mówić tylko człowiek małej duszy lub tchórzliw...

Nie takie przeszkody, nie takie nieszczęścia stawały nam w drodze choćby w tej krótkulej w życiu narodów — przeszłyśmy czasami lat ostatnie. Nie pomnę już naszej historii i martyrologii przed skoncentrowaniem się ruchu sjonistycznego. Wec i ten etap przeżyliśmy i o jedno doświadczenie będziemy mądrzej i bogatsi. Może się i do reguły gry angielskiej dostosujemy i zrozumimy, że polityka i jej cele są dalej idące i wymagają dłuższego czasu, niż sobie tego żydca nie mający czasu nerwowy żydzi.

Odyby jednak było inaczej, to nie wolno nam składać broni i załamywać kar. Weźmy sobie przykład najbliższy, przykład Polski. Pieśń „Jeszcze Polska nie zginęła“ przechodziła z dziada na syna, wnuka i prawnuka. Trudny nieudanych powstanie, głos wszewszów nie pozostał bez echa. W wielkiej gromadzie tych, którzy zwątpili i tych, co ulegli groźbie lub prośbie najeźdźców, pozostała garstka silna, dla których myśl niepodległości była alfą i omegą ich życia. Przykład tych najlepszych niechaj będzie dla nas bodźcem i otuchą i nie zapomnijmy jak oni, że „Jeszcze nie zginęła“.

....

### Posiedzenie sjonistyczne Rady partyjnej.

Ekzekutywa Organizacji Sjonistycznej w Krakowie zwołała posiedzenie Rady Partyjnej na dzień 25 maja b. r. do Krakowa. Posiedzenie Rady Partyjnej rozpoczęło się o godz. 10.30 przed południem. W posiedzeniach Rady Partyjnej biorą udział tylko imiennie przez Konferencję Krajową wybrani członkowie R. P.

Porządek dzienny Rady Partyjnej jest następujący:

- 1) Nasze stanowisko wobec aktualnych zagadnień politycznych ruchu sjonistycznego — referuje prezes Ekzekutywy Dr I. Schwarzbart.
- 2) Zadania Organizacji w obecnej chwili.

## Wielka akcja ku czci Balfoura.

Jak wiadomo, uchwalił Komitet Akcyjny Organizacji Sjonistycznej na swej sesji w Londynie uczcić pamięć zmarłego lorda Balfoura przez poświęcenie mu specjalnego tomu Złotej Księgi Żydowskiego Funduszu Narodowego. Takim tom obejmie 5000 wpisów (jednym wpisem kosztuje 100 dolarów), a cała suma z tej księgi ma przynieść pół miliona dolarów, z których to pieniędzy ma być utworzone dzieło w Palestynie, które uwieczni pamięć lorda Balfoura.

Akcja ma być przeprowadzona do końca lipca b. r., poczem komitet akcyjny zbierze się na specjalne posiedzenie, ażeby uchwalić, jakie dzieło ma być ufundowane, ażeby godnie uczcić pamięć wielkiego przyjaciela Narodów żydowskiego.

Honor i godność żydowskiego zawisły jest od realizacji tej uchwały. Naród żydowski musi wobec całego świata okazać swoją wdzięczność dla meża, który tak wielkie zasługi położył około naszego wielkiego dzieła odbudowy.

To też powyższa uchwała spotkała się z zapalem i entuzjazmem żydostwa całego świata i ze wszystkich krajów nadchodzą wiadomości, że akcja wpisów do Złotej Księgi coraz większe zataczka kręgi i obejmuje wszystkie sfery.

Pierwszego wpisu dokonało prezydent Agencji Żydowskiej.

Na czele wszystkich krajów kroczą rozumie się

Palestyna. Wedle otrzymanych dotychczas wiadomości, ogarnął ten ogromny entuzjazm wszystkie sfery żydostwa, cały szereg gmin miejskich, banków, instytucji i osób prywatnych dokonało wpisów do Księgi Balfourowskiej.

Rabini palestyńscy wydali odezwę do żydostwa całego świata o poparcie tej akcji. Także Związek Lóż Bnei Brith w Palestynie wystosował apel do lóż całego świata o dokonanie wpisów i cały, żydów palestyński uważa realizację tej myśli za sprawę swego honoru.

Także w Polsce myśl ta przyjęta została z zachowaniem i na pierwszą wieść o zamierzonej akcji dokonały wpisów Komitety centralne Org. ogólnosjonistycznej w Warszawie i w Krakowie, także Komitety centr. wszystkich ugrupowań sjonistycznych uchwaliły dokonać wpisów.

W związku z powyższą akcją odbyło się w poniedziałek 12 b. m. międzyżydniczną konferencję reprezentantów Z. F. N. z Warszawy, Lwowa i Krakowa przy współudziale reprezentantki Centrali Żydowskiej p. Dr Buchstabowej, celem omówienia sposobu przeprowadzenia tej akcji w Polsce. Uchwalono przeprowadzić tę akcję w czasie od 25 maja do 15 czerwca i zwrócić się z apelem do społeczeństwa żydowskiego w Polsce o wydanie poparcie tej akcji, w pierwszym zaś rzędzie do instytucji pu-

ARTUR POPPER

Krakowska 61.      Wałowa 11.

Telefon Nr 187.

CZYŚCI

ODŚWIEŻA

KOLORY

wszelkich dywanów i kilimów

blicznych, jak gmin żydowskich, lóż, banków i t. p., a także zamożnych osób prywatnych o uskutecznienie wpisów. Także jednostki niezmienne będą mogły przyczynić się do tej akcji przez datki na kolektywne wpisy.

Każde imię, choćby najmniejsze, musi się co najmniej przyczynić jednym wpisem.

W najbliższych dniach będą ogłoszone odezwę i artykuły o znaczeniu tej akcji, a oprócz tego delegaci Centrali krakowskiej odwiedzają miasta prowincjonalne, celem zorganizowania tej akcji.

Spodziewać się należy, że żydostwo polskie, mimo ciężkiej sytuacji ekonomicznej — w dowód wdzięczności i miłości dla meża, który na wsze czasy połączył swoje imię z losem naszego Narodu, — poprzez wydanie to doniosła myśl uczczenia Wielkiego Meża i nie pozostanie w tyle za całem żydostwem światowem.

### Budżet gminny zatwierdzony przez Wojewodę.

W poniedziałek 19 b. m. odbyło się pod przewodnictwem p. wojewody Dra Kwaśniewskiego posiedzenie wojewódzkiej rady samorządowej, na którym omawiano uchwałony przez Radę miasta Tarnowa budżet na rok adm. 1930/31.

Gminie Tarnowa reprezentowały pp. burmistrz Dr Skowroński, ref. budżet. Dr Goldberg i radca Dr Alski.

Po referacie naczelnika wydziału samorządowego p. Osieckiego, który okazał gruntowną znajomość materiału, odbyła się dyskusja, w której podniesiono cały szereg spraw i wątpliwości w związku z niektórymi pojęciami budżetu.

Na każdy szczegół, poruszony w toku dyskusji, odpowiadał traśnie p. burmistrz Dr Skowroński, który dzielnie bronił uchwalonego przez Radę budżetu.

W sprawie subwencji żydowskich p. burmistrz zachował się naderzwyczajnie lojalnie, co na tem miejscu z przyjemnością podkreślamy.

To godne, odważne i kulturalne stanowisko burmistrza ludność żyd. zachwala w pamięci.

Ostatecznie po obradach, trwających przeszło 3 godziny, zatwierdzono budżet z nieznaczniemi zmianami. W szczególności zatwierdzono w całości dział subwencyj, przyczem burmistrz złożył oświadczenie, że Rada w własnym zakresie uwzględniłi żądanie partji socjalistycznych i w tym kierunku uchwały w sprawie subwencyj skoryguje.

### IZRAEL OSTERWEIL

Tarnów, ul. Lwowska 7. Tel. 425.

Wykonuje ubiory męskie z zagranicznych jakoć krajowych materiałów według najnowszych żurnali.

Ceny przystępne.      Warunki dogodne.



## Wersalczyk i ideowiec.

Z różnych stron zwracają nam uwagę, że nie powinniśmy wdawać się w polemikę z „Hasłem”, i że spokojnie możemy przejść do porządku dziennego nad wydawnictwem tego pisma, skoro ono nikogo nie reprezentuje i żadnego nie może mieć wpływu na toż samych publiczność.

Uważa to są jednak tylko pozornie słuszne. Istnieje bowiem komuś ludzi, nie biorących udziału w życiu publicznym, którzy często bezkrytycznie przyjmują jako prawdziwe wiadomości, przeczytane w jakimś czasopiśmie.

Takich ludzi jest w Tarnowie spora ilość i dlatego też nie możemy pozwolić na to, aby fałszywe wiadomości, podawane przez „Hasło”, miały się utrwalić w świadomości chłochy tylu garstkich osób.

Z tego też powodu, „volens-nolens” musimy się wdawać w polemikę z p. K., który na nasze uwagi, pełne rzeczowych argumentów i faktów odpowiada, że, „kniuniu, wyzywamy i krzywdzimy”.

P. K. w roli „Wersalczyka” — oto najnowszy kawał odpowiedział redaktorowi „Hasła”.

Prawda jest, że w ostrycy słowach piśmiennym nieoficjalne zachowanie się niektórych polityków, — karcącym ich występy w sprawach publicznych, — prawdą jest, że mieszanie się neofity w wewnętrzne sprawy żydowskie uważamy za grubą nieakt i że, w tej polemice nie możemy używać czułych i słodkawy wyrazów.

Ale w tej nawet najogłośniejszej naszej polemice nikomu nie zdoła przekreślić, zwycięż lub też osobistych napaści, godzących w czyjakolwiek godność, osobistą lub tego sprawy prywatnie.

Wszystkie nasze twierdzenia i pytania retoryczne, na które każdy musi znaleźć odpowiedź, opierają się na prawdziwych faktach, które możemy uodowodnić na każdym „forum”, zwłaszcza jeżeli nas o przeprowadzenie dowodów prawdy zawiąże „Wersalczyk z Hasła”.

W piśmie naszym omawialiśmy istniejącą w Tarnowie opozycję przeciw rządowi obecnego Magistratu i zgodnie z prawdą poruszyliśmy krytykę PPS i Bundu, jakoteż krytykę „Hasła”.

Wyrażnie zaznaczyliśmy, że w partiach socjalistycznych mamy przeciwników ideowych, z którymi walczyć musimy w granicach nakazanych przez prawo i etykę i że cele tej socjalistycznej krytyki są znane i przetrzeźwe.

Nie twierdziłszy jednak nigdy, by p. Kulesza był w znowie z PPS, bo o popchnięcie takiego głupstwa poważnie bądź co bądź partii nie mogliśmy posadzić. Tak się jednak złożyło, że jawnie krytykując Magistrat i Radę panowie z PPS, i Bundu, oraz... p. K.

Pan K. jest jednak netyklo „wersalczykiem”, ale też reprezentantem „czynnika ideowego” i zwolennikiem „walki bezinteresownej”.

Kto nie wierzy, niechaj przeczyta czwartą linię drugiej stronicy Nr. 20 „Hasła”, a przekona się, że p. K. włożył na siebie koronę „ideowego czynnika” i „bezinteresownego” bohatera, walczącego ze wszelkim złem, gnieźdzącym się w Tarnowie.

W zapale tej „bezinteresownej” walki przeciw społeczno-kulturalnym instytucjom, stworzonym przez sionistów, i w obronie Talmud Thory, p. K. za podstępem „tegi” polityków starej daty użył skłócić ze sobą Żydów z Polakami i wytworzyć atmosferę, która ułatwiała wykonanie przelżytych dla nas, a mało „ideowych” celów kilku polityków, bezinteresownie skłaniających na zagładę.

Te ustulowania nie znajdują jednak w obecnej Radzie żadnego odzwiedłu i wapiłwim jest, czy kiedykolwiek w przyszłości dadzą się zrealizować.

Pan K. naprowadza na usprawiedliwienie swych zarzutów ciężką sytuację gminy, wytworzoną z powodu budowy rzelni.

Idzie jednak był p. K. w czasie, gdy poprzednia Rada uchwałała budowę rzelni?

Dlaczego nie ostrzegał, dlaczego nie wykazywał wówczas bezsensowności prowadzenia tak kosztownej budowy?

O ile nas pamięć nie myli, p. K. głosił wówczas tylko hymny pochwalne z okazji uchwalenia budowy rzelni.

Budżet gminy, wynoszący w dochodach i wydatkach dwa miliony złotych, przeznaczona na cele subwencji sumę 67.400 złotych na instytucje tarnowskie i ogólnopolskie.

Czy jest to w stosunku do całości budżetu rzeczywiste wydatki tak ogromny?

Pan K. twierdzi, że gmina przeznaczyla na subwencje aż 130.000 zł., a przyłapany przez nas, eufemistycznie się wyrażając na przesadzie, wykreca się sianiem i tłumaczy, że dalsze subwencje ukryte są na licznych stronicach budżetu.

Takie ogólnikowe twierdzenie nie przemawia jednak do przekonania, gdyż należało też cyfrę odnaleźć i czytelnikom je przedstawić.

Musimy zatem p. K. ułatwić koniunktowanie jego „syndetikonu” i wskazać, że na innych stronicach budżetu znajdują się wydatki na żłóbek dziecięcy, na remont i utrzymanie budynków szkolnych, na utrzymanie zakładu Albertynki, Wincentego a Paulo i Zakładu Sierót Żydowskich, na ośrodek zdrowia, na wojewódzki wydział opieki społecznej, na przysposobienie wojskowe i t. d., ale prawie wszystkie te wydatki gminy nie są subwencjami, bo obciążają one gminę z ustawy i gmina czy chce czy nie chce, musi te wydatki ponieść.

Subwencja na rzecz instytucji Safa Berura był szczegółem p. K.

Szkola „może jest i wzorowa” — wykruszył p. K., ale gniewa go, iż ta wzorowa szkoła dostała od

gminy wyższą dotację, aniżeli wszystkie inne szkoły razem.

Otoż to twierdzenie jest z gruntu fałszywe i niezgodne z uchwałami przez Radę budżetem.

Przyjąwszy jednak, że tak jest w istocie, jak to chce p. K. wniwieć w swoich czytelników.

Na to mamy podwójną odpowiedź.

Pierwszą jest ta, że wszystkie prawie szkoły są państwowe i jako takie nie potrzebują subwencji gminnych, a znaczne wydatki gminy na rzecz tych szkół są ustawowo umiormowane i nie figurują w dziale subwencji.

Druga odpowiedź brzmi, iż jest to bardzo pochybny i Żydów objaw, że w pierwszym rzędzie starają się o subwencje dla szkół i że dla oświatowych instytucji wywalczyli jak największą subwencję.

Ta subwencja dla Safa Berura nie spowodowała jednak dla gminy żadnego specjalnego ciężaru.

Omina bowiem przeznaczyla na subwencje ogólną sumę 67.400 zł.

Z tej sumy pokryto dotacje na instytucje wspólne dla Polaków i Żydów, jak TSL, i inne wynoszące 14.400 zł., a reszte pozostałej sumy podzielono wedle klucza 54:46 dla Polaków i Żydów, pozostawiając każdej z tych grup repartycje przypadłej im kwoty na poszczególne swoje instytucje.

Gdyby Safa Berura nie otrzymała subwencji, to kwota obecnie na te instytucje przeznaczona przypadłaby na rzecz innych instytucji żydowskich, jak np. na tak mial sercu p. K. Talmud Thore i t. d.

Okazuje się zatem, że subwencja na rzecz Safa Berura w niczem specjalnie nie obciąża gminy, a jeżeli można wierzyć, że p. K. pisał swoje wywody „syndetikonowe” w dobrej wierze, to pewnem jest, że stał się ofiarą kłamliwych i tendencyjnych podszeptów swych „tegi” informatörów.

## „Syndetikon” czy „syntetikon”.

(Odpowiedź Redakcji).

Kochani Czytelniku!

Pytasz się nas, dlaczego „Hasło” w kilku ostatnich numerach swego pisma oporycznie pisze wyraz „syndetikon” przez „d” zamiast przez „t”.

Odpowiedź jest całkiem łatwa. Autor tych artykułów nie zna widożone pochodzenia tego wyrazu i zauważył go nie w książce, lecz chyba na jakiejś liście reklamie prowincjonalnej i dlatego też stale powtarza ten błąd, świadczący o jego gruntownej nieznajomości językowej.

Gdyby p. K. był kiedykolwiek poważnie zajmował się nauką choćby przedmiotów z niższego gimnazjum, wiedziałby, że wyraz „syntetikon” pochodzi od greckiego słowa „synthesis” i oznacza tezę, co połączenie, powiązanie pojęć i t. d. i że można go zatem pisać jedynie przez „t” a nie przez „d”.

Spójniemy się jeszcze... a ja jestem tak spragniona muzyki rzekła dziewczyna.

Objęła rękoma obydwoje i w trójkę weszli po schodach do opery.

Dziewczyna stała się stałym gościem młodej pary. Dom ich był dla niej prawdziwym domem rodzicielskim. Trochę było dla niej i spełniał wszystkie jej życzenia. Wszystkie jej troski ułatwiał się w objęciach nowej koleżanki. Nie miała żadnej tajemnicy przed nią. Nie było znowu żadnego wypadku w życiu tej pary, któryby przed nią ukrywał. Żyli jak dwie siostry z bratem.

Nagle zasłała silna zimna. On zaczął oddalać się od niej. Wprawdzie zawsze, gdy przychodziła do ich domu, przyjmował ją z niekłamną radością, lecz wnet ogarnął go cichy smutek. Nie było już między nimi tego szczerego dotychczasowego stosunku. Mocno ją to bolało. Czasem, pogrążona w głębokim bólu, pytała się sama siebie: dlaczego?... Zdałoby się jej, że coś ukrywa przed nią i że cięć ukrywanej troski zdawniej ją oblicze. Serce jej kurczyło się na widok jejże zasmuczonej twarzy. O co on się troszczył?

Ażona... Na jej obliczu również znać było troskę. Zdałoby się czasem, że ogarniało ją jakieś drżenie. Drżenie, pochodzące z jakiegoś wewnętrzne bólu... Opanowywała się jednak natychmiast, a obejmując to męża, to koleżankę, zapelała znowu całym swym śmiechem, podobnym do dźwięków srebrnego dzwonka.

Z końcem roku officer umarł.

Pewnego razu, gdy jego żona przyszła do domu, znalazła go martwego w łóżku. Kula rewolwerowa przeszła jej płuco. Tego samego roku dziewczyna opuściła Paryż i powróciła do rodziców — do kolonii. Nie mogła koniunktować studiów. Srogi ciężar przyniósł jej serce. W powietrzu czuła jakby szmer skrzydeł nieszczęśliwej, wędrowniej duszy, szukającej wytchnienia.

— Czego ta dusza szuka Dlaczego on umarł? — wciąż się pytała.

KONIEC.

Mosze Śmiałński.

## Studentka.

Tłumaczył z hebrajskiego Chaim Friedman.

(Dokończenie).

Minał tydzień. Poraz drugi czekał na nią wśród licznego tłumu zebranego na ulicy, graniczącej ze Sorbona. Ona poznała go z daleka.

— Dzień dobry panu...

Był zaskoczony, rzekł:

— Ach panu!... a ja szukałem pana wśród publiczności i nie mogłem znaleźć. Przypuszczałem, że również dzisiaj pani nie przyszła na naukę...

— Również... czy szukał mnie pan wczoraj? — Wczoraj i przedwczoraj. Pani nie przyszła. Dlaczego?

— Byłam w złym humorze. Jestem spragniona muzyki. Tesknę za muzyką.

— Teskni pani za muzyką?... Czy opera paryska jest zamknięta?...

— Owiarto. Ale dzisiaj mam dopiero pierwsze, a pieniądze zazwyczaj otrzymuję dziesiątego każdego miesiąca.

Zamilkł. Cień powagi osiadł na jego twarzy. Zastanawiał się widocznie nad czymś. Rzekł:

— Czy pozwolił pan zaprosić na jutro do opery, do której pewnie znajomej rodziny?

— Jutro. Dlaczego nie dziś?

Z jej głosu można było wyczuć zmartwienie. Mówiąc o muzyce, drżała. Czegś swego życia oddała za operę, a właśnie dziś, dziesiątego wieczoru. On śmiał się głęcho, patrząc na nią swymi dobrmi, niebieskimi oczyma.

— Dziś... nicci będzie.

Klaskala w dłonie z radości. Jej radość była bezgraniczna.

— Ale jakże znajdzie pana?

Krytyka chwilę zastanawiał się, wreszcie rzekł:

— Pani przenieśli do opery o trzy na ósmo. Obok pierwszej kasy będzie na panią czekał. Dobrze?

— Bardzo dobrze!...

Do opery przyszła za wcześnie. Z niecierpliwością czekała aż wskazówka zegara pounie się do

trzech na ósmo. Wówczas dopiero doszła do pierwszej kasy. On czekał. Jego wzrok był skierowany z natężeniem ku wejściu. Na jej widok twarz jego rozjaśniła się. Przypiecznym krokiem podążył ku niej i podał jej rękę. Zauważyła, że po prawej stronie miała przepiękną młodą kobietę, ubraną według najnowszej mody paryskiej, obserwującą ją z ciekawością. Nim zdążyła coś powiedzieć, spytała owa kobieta:

— Czy to ja?...

— Tak... Otwórz studentka żydowska — moja żona. Kobieta chwyciła mial, delikatną rękę dziewczyny, zaskoczony i zmieszany.

— Popatrzcie, jak się zmieszala... Oto bohaterka przygotowywująca się do walki z Turkami! — rzekła młoda kobieta, śmiejąc się.

Śmiech jej był pięknym i czystym, jak dźwięk srebrnego dzwonka... Twarz, oczy i cała jej postać drgała od śmiechu.

— Aż do tego czasu ona tobie będzie towarzyszyła we walce z Prusakami — znowu się raześmiała.

Dziewczyna nie wiedziała, co ze sobą począć. Była zakłopotana i spozierała na wesolą i serdecznie śmiejącą się kobietę. Poczuła jakby ciężar na sercu. Stała poważna. Twarz jej zbladła. Patrzała czułym wzrokiem na obydwoje.

Kobieta zauważywszy zakłopotanie dziewczyny, rzuciła się jej na szyję, objęła ją, całując ją w usta. Dziewczyna odzwajmniała się ciepłym pocałunkiem i — jakby wiedzona instynktem — objęła ją również czule.

— Oto koleżanki!... — zawołał officer z radością i z szczerem zadowolaniem.

— Koleżanki... a jak pani na imię? — zapytał.

— Jeszcze nie zna jej imienia... ha-ha-ha... — I znowu rozbrzmiał śmiech kobiety, pełen czułej melodii...

Dziewczyna wymieniła swe nazwisko. On również wymieniał swoje poraz pierwszy i podał sobie rękę.

— Oto koleżdy! — rzekła kobieta.

Śmiała się i klaskala w dłonie. Dzwonek oznajmił początek przedstawienia.



## Święto żydowskiego sportu.

Urządzony przez Z. T. G. S. Samson obchód Lag Beomer udał się pod takowym względem. Imprezy piątkowej musiały być przełożone wskutek niepogody na sobotę, co nie wpłynęło ujemnie na tok zawodów.

Inaugurację imprez stanowiąco odbyły w sobotę 17 b. m. zawody tenisowe i ping-pongowe. Drużyna tenisowa, mająca ustaloną opinię wśród klubów żyd. w Polsce rozgrywała tym razem mistrzostwo wewnętrzno-klubowe. Gra stała na wysokim poziomie i obfitowała w interesujące epizody. Doskonała okazała się również nowo utworzona sekcja ping-pongowa, która rozprzestrzeniła już znaczącą ilość rąk tytoniowych graczy. Wprost koncertową była gra finałowa p. Hochberga z p. Zygmuntiem, gdzie szanse zawodników były prawie równe.

Popołudniu odbył się przedmecz drużyn footballowych drugiej i trzeciej. Nastąpiły zawody seniorów z pierwszą drużyną, uzupełnioną rezerwą. Zawody te okazały się, że seniorzy, — mimo kilkunaltnej przerwy, opamiętali jeszcze technikę gry, tak, że kilku z nich mogłoby brać czynny udział w zawodach.

Nadzieja była wielkim dniem, poświęconym masowym imprezom. O godzinie 8.45 rano wychcieli z przed placu tenisowego zawodnicy do biegu kołarskiego, poprzedzeni autem sędziowskim. Za cyklistami jechał autobus i auto ciężarowe, przepelnione zwolennikami sportu kołarskiego. Do wysiłku zgłosili się zawodnicy wszystkich żydowskich klubów w Tarnowie, w barwach szych klubów. Cały ten barwny korowód przeciągał ulicami Piłsudskiego, Wałowa, Łowkowska, Szpitalną i Koszarową, zającą do startu przy ul. Nowo-Dąbrowskiej. Na dany przez startera znak wyruszyli zawodnicy wśród zapalenia publiczności. W Dąbrowie ludność całego miasta przysłała się zmaganiom zawodników. — O godz. 10.30 przybyli do mety pierwsi zawodnicy, witani owacyjnie przez licznie zebraną publiczność.

Clou dnia stanowiły uroczystości popołudniowe na boisku footballowem. Miłe wrażenie wywołał pochód dzieci ze szkoły Sa Berura z p. dyrektorem i całym zespołem nauczycielskim na czele. Każde dziecko miało w rękach chorągiewkę biało-niebieską. W łóż reprezentacyjnej zasedli pp. asesor Dr Szallit, wiceprezes kahału Dr Spann, radny Dr Goldberg, radca Dr Wassermann, prezes Z. R. W. F. Dr Leser z Krakowa i prezydent Samson. Boisko przedstawiało malowniczy widok. Grupki uczestników w swych sportowych strojach, orkiestra kolejowa, obcy Haszon, a przedzwisłymi rozbawione dzieci, igrające na zielonej murawie nadawały światu charakter serdeczny i wesóły. Na dany znak wszyscy uczestnicy w liczbie kilkuset udali się poza ohrę boiska, by się ustawić do defilady.

Przy dźwiękach orkiestry wmaszerowały oddziały czwórkami na środek boiska. Oddziały prowadził kierownik gimnastyki p. Messinger. Defiladę otwierał oddział kołarski. Rowery były przystrojone w kolor biało-niebieski. Za nimi postępowała sekcja gimnastyczna żeńska i męska. Jednostki stroju, dzielna postawa, regularny krok, wywoływały miłe wrażenie. W ślad za sekcją gimnastyczną postępowała sekcja tenisowa w swych białych strojach, a wreszcie sekcja ping-pongowa, lekkoatletyczna, oddziały Haszomer Hazair w skautowskich mundurkach i pełnym rynsztunku. Pochód zamykały drużyny footballowe w paradnych koszulkach. Każdą sekcję prowadził jej naczelnik. Uczestnicy pochodu maszerujący w czwórkach, rozpadli się na dwa szeregi, tworząc wezwoną linię w kształcie trójkąta Samsonu. Następnie przedefilowały szeregi przed trybunami, gdzie przyjeły je entuzjastycznymi oklaskami.

Nastąpiły ćwiczenia wolne, rytmiczne i precyzyjne zastępu napr. z wyższych kursów. Ogólne uprząż znalazły ćwiczenia na koniu i koźle. Grupa panów produkowała się w trudnych ćwiczeniach na koniu. Całość pokazów gimnastycznych świadczyła o doskonałym przygotowaniu i intensywnym wyszkoleniu.

O godz. 5 popoł. odbyły się zawody przyjacielskie między Bar Kochba (Rzeszów) a Samsonem. Mimo lepszej techniki i należącego zgrania, nie udało się Rzeszowiom odnieść zwycięstwa. Ładne po szczególne momenta ataku, kombinacji i obrony, wznęcały nastroj widów. Frekwencja była znaczna mimo ulewnej deszczu.

Wieczorem na zakończenie uroczystości odbyło się w sali gimnastycznej uroczyste rozdanie nagród zwycięzcom zawodów. Wielka sala wypełniona była młodzieżą po brzegi.

Uroczystości zgał prezes Towarzystwa p. Fluhr, który w żywych słowach przedstawiał znaczenie świata sportowego i przeprowadził analogię między legendarnym i historycznym znaczeniem Lag Beoma a teraźniejszością. Referat o zagadnieniach znaczenia sportu wygłosił prezes Z. R. W. F. Dr Leser z Krakowa. Prelegent w rzeczowej, głęboko przemysłanej mowie skreślił dążenia ruchu sportowego, obejmujące coraz szersze kręgi, przyczem uwzględnił specyficzne zadanie żydowskiej młodzie-

zy. Kończąc swą mowę, apelował Dr Leser do społeczeństwa żydowskiego i władz o poparcie żyd. ruchu sportowego.

Następnie odbyło się udekorowanie zwycięzców wysiłku kołarskiego, zawodów tenisowych i ping-pongowych. Jakoteż wręczenie proporcja pamiątkowego drużynie Bar Kochba.

P. Fenichel, przewodniczący Rady sportowej, zakończył uroczystości podziękowaniem naczelnikom sekcji za sprawne przeprowadzenie imprez, uczestnikom za czynny udział i przychylenie się do udania obchodu, oraz publiczności za poparcie.

### WYNIKI.

**Zawody tenisowe.** Do rozgrywek stanęło 15 zawodniczek i zawodników. Tytuł mistrza Samsonu na rok 1930 otrzymał p. Staszek, po zwycięstwie nad p. Zygmuntiem, w stosunku 6:2, 6:3. Drugie miejsce zajął p. Zygmunt. W grze podwójnej. I miejsce pp. Staszek i Zygmunt, II miejsce pp. Janek i Grünhut. W grze mieszanej pobiła para Simchówna—Staszek w finale para Zimmermannówna—Zygmunt w stosunku 7:5, 3:6, 6:3.

**Zawody ping-pongowe.** Tytuł mistrza Samsonu zdobył p. Hochberg, pobijając w finale p. Zygmunta. W grze pojedynczej pań zdobyła I. miejsce p. Simchówna po zwycięstwie nad p. Samborówną. Drugie miejsce zdobyła p. Samborówna. W grze podwójnej pań wyszły zwycięsko pp. Hochberg i Zygmunt. W grze mieszanej zdobyli I. miejsce p. Leinerówna i p. Zygmunt. Udział dość znaczny, zainteresowanie publiczności wielkie.

**Bieg kołarski.** Do zawodów o tytuł najlepszego żyd. cyklisty Tarnowa zgłosili się zawodnicy 3 klubów: Tarnowski w liczbie 16, a to Samson (7), Jutrzenka (5) i Z. M. S. (4). Długie trasy Tarnów—Dąbrowa—Tarnów wynosiła 37 km. Czas osiągnięcia 1:24:35 p. Baum Chalka (Jutrzenka) I. miejsce, Blatt Roman (Samson) 1:25:75 II. miejsce, Owide Jakob (Jutrzenka) III. miejsce. W kilka minut później przybyli Zawadzki Chaim (IV), Szop Jakob (V) i Argand Michal (VI), wszyscy z Samsonu. Ogółem przejechało całą trasę 11 zawodników — 6 Samson, 4 Jutrzenka i 1 Z. M. S. Sprawną organizacją biegu spocząwała w rękach naczelnika sekcji p. Grabkowicza. Jury sędziowskie składało się z pp.: Fluhr, Fenichel (Samson), Manheimer (Jutrzenka), Turheim (Z. M. S.). — W Dąbrowie kierował akcją nader sprężysty i umiejętnie p. Kanner.

**Zawody footballowe.** Przedmecz Samson II—Samson III zakończył się wynikiem 4:1 na korzyść pierwszych. Seniorzy z rezerwy przegrali w stosunku 3:0. Wyroźniłi się w grze: Dr Fenichel, Gutter, Kleinhändler, Ofner.

Bar Kochba—Samson I. Gra nader ostra, ambienta, obustronnie kilkakrotnie ładnie przeprowadzona mimo niekorzystnych warunków atmosferycznych i śliskości boiska. Celował Apfelbaum, Owide i Argand. Wynik 1:1. Świadczy o równej sile drużyn, przewaga techniki jest jednak po stronie Bar Kochba. — Sędziował bez zarzutu p. Malkiszer. Z. F.

### JAKÓB RUBIN POLA GOLDMANÓWNA

zareczeni.  
W Tarnowie, w maju 1930.

Osobnych zawiadomień nie wysyła się.  
Z okazji zawiadomienia p. Jakóba Rubina z p. Pola Goldmanówną serdecznie gratulują  
Chanine Braun z żoną.

Pani Jakóbowi Rubinowi serdecznie gratulują z okazji Jego zareczyn z p. Pola Goldmanówną  
Samuel Braun z żoną.

Z okazji zareczyn naszego kuzyna Jakóba Rubina z p. Pola Goldmanówną serdecznie gratulują  
Abisich i Dawid Braun.

Serdeczne gratulacje składam tow. Jakóbowi Rubinowi z okazji Jego zareczyn z p. Pola Goldmanówną z Berlina.  
Iszak Schwebel.

ברכת מולדו לביתו לה' יעקב רובין  
ארוסי את העולה פולה גולדמן  
רחל קורן ורעה

### GMINA WYŻN. ŻYDOWSKA W TARNOWIE

rozpisuje niniejszem konkurs na posadę sekretarza gminy

Warunki:  
1) placu urzędnika państwowego VIII. stopnia służbowego z dodatkami krajowymi samorządowych takiego stopnia;  
2) wiek nie wyższy lat 32;  
3) nie wolno trudnić się innym zawodem;  
4) stabilizacja po roku próby;  
5) pierwszeństwo mają ukraińscy prawicy;  
6) znajomość języków polskiego, hebrajskiego i żydowskiego w słowie i piśmie.

Podania udokumentowane z życiorysem wnosić należy do Zarządu Gminy najdalej do końca maja br.

## Gościnne występy Oli Lilith, Ruth Rene, Tomaszewskiego i Godika.

Czwórka tych artystów przedstawia wprawdzie liczne kalkawia, ale nie tworzy bynajmniej całości. Ścisłej rzecz biorąc, są to dwie pary — a więc Tomaszewski z partnerką i Oli Lilith z partnerem, którzy weszli w niezbyt szczęśliwy związek ze sobą, z małą korzyścią dla swej sztuki i ku jeszcze mniejszemu zadowoleniu publiczności. W szczególności wolelibyśmy widzieć Tomaszewskiego w innym, a Oli Lilith z Godikiem w nowszym repertuarze.

Tomaszewski, jakkolwiek jest wytrawnym i rutynowanym aktorem, nie mógł wiele zrobić z nazbyt naiwnego a przydługiego skeczu, który go wdzownie pociągnął możliwością zagrania kilku różnych typów w ciągu jednej godziny. Wszystkie trzy role były też świetnie zagrane (kapitałny był w roli półwartaka), ale nie należy się dziwić, że publiczność zaczęła się nieco niecierpliwić. (Nie na miejscu było jednak głośnie reagowanie podczas gry na scenie, albowiem w ten sposób protestując przeciwko samej rzeczy, trafiłom na aktora, krywdząc w tym wypadku niesprawiedliwie zasłużonego artystę).

Tomaszewskiemu sekundowała z powodzeniem Ruth Rene, posiadająca znaczną rutynę głosową. Zławszając jako para małżonków stworzyli — oni niezmiennie sympatyczne sylwetki, owiane ciepłym sentymentem.

W zestawieniu z dość nowymi rodzajami artystycznym Tomaszewskiego i jego partnerki silnie musiała kontrastować skłaniająca się ku lękliwej grotesce sztuka Oli Lilith i Godika, którzy reprezentują poniekąd kierunek i tradycję dawnego „Azazel”. Nawiele zmieniło się u tej pary artystów: Oli Lilith nadal czuje się słuchaczy swymi piosenkami i nie straciła nic ze swego łobuzerskiego temperamentu, jak i subtelności wyrazu. Godik zaś, nie zważając na ciężki kryzys gospodarczy, jest zawsze przy humorze (przynajmniej na scenie). Nawiele jednak zmienił się ich repertuar. Z pośród piosenek Oli Lilith nowością był (spopularyzowany przez Grossbarta) „Walc” Łuckiego, z którego ona potrafiła wydobyc znową się ekspresję oraz nastroju. Specjalność obojga artystów, a zarazem osobne pole do popisu stanowią wspólnie wykonywane charakterystyczne groteski, ekspresjonistycznie stylizowane, pełne komizmu i zamieszności. Jak zwykle, tak i teraz bardzo się podobały, jakkolwiek nie były wcale nowe (jedną już znała, druga — „Duet fryzjerski”) — wzorowane na własnym podobnym numerze z programu „Azazel”.

Przepełniona sala była wykładniczym popularności, oraz sukcesu artystów.

## O bezpieczeństwo na peryferiach miasta.

Każdy mieszkaniec miasta nie tylko ma prawo, ale też i powinność po całonocnej pracy w zaduchu ciasnych ulic odbyć spacer za miasto, aby wchłaniać w złośliwe piersi nieco świeżego powietrza. — A tembardziej powinni to czynić ci, którzy nie mogą pozwolić sobie na Krynicę, Marienbad lub inne bady. A tu dochodzą nas z różnych stron żale na brak bezpieczeństwa na peryferiach. Spokojny obywatel narzuca bywa na szlaki różnych osobników z podziemnej gwardii, którzy najsłodszy w świecie grasią poprostu za miastem i fo w miejscach przeznaczonych dla publicznego użytku (lasok na Piaskówce), a niekiedy nawet w samym mieście, bo w ogrodzie strzeleckim. Przykrego i niesamowitego uczucia doznaje każdy, gdy wydosławisz się za miasto, aby zacząć spokój i nacieszyć się przyrodą, słyszy rozpaczliwe wołanie o pomoc, dochodzące go z oddali. A zamycać należy, że szczególnie narażona na ataki owych opryszków bywa piękna. Czyż należy przewodzić na pamięć tragedię pewnego wyższego urzędnika policyjnego we Lwowie, który trał się na swe życie, nie mogąc przeżyć zbezczeszczenia swej córki!...

Spodziewamy się, że miarodajne czynniki poczynią odpowiednie zarządzenia dla zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańcom miasta.

### Gmina Wyznaniowa Żydowska w Tarnowie

rozpisuje niniejszem konkurs na posadę

## RABINA

Warunki ustawowe. . . . Pobory wedle umowy.  
Posada do objęcia od 1-go października 1930.  
Podania udokumentowane wnosić należy do Zarządu Gminy do końca maja b. r.

Każdy żyd kupuje

Każdy sjonista sprzedaje





## O przestrzeganiu regulaminu domowego.

Mimo istnienia regulaminu, przewidującego trzymanie dywanów i garderoby jedynie w godzinach między 7.30 a 10 rano, zdarzają się i nadal bardzo często wypadki przekraczania tegoż przepisu, co się szczególnie daje we znaki pracownikom umysłowym.

Przyznaniom powyższe rozporządzenie, zastrzegając, że powinno ono być bezwzględnie przestrzegane, by nie przeszkadzać pracownikom umysłowym w swych zajęciach.

## Senzacyjny wynalazek w Tarnowie.

Trudno opisać poprostu wrażenie, jakie odbiera słuchacz na koncercie z udziałem aparatów prof. Theremina, stanowiących epokowy wynalazek w dziedzinie muzycznej. Tak subtelnych i czarujących tonów nie wydaje żaden instrument na świecie. Poza tym publiczność jest oszołomiona, nie chce bowiem wierzyć, że te prze cudne tony można wydobyć z powietrza.

Koncerty na aparatach prof. Theremina wywołały zagranicą entuzjazm wśród najpoważniejszych krytyków muzycznych.

Prof. Einstein był zachwycony zarówno genialnym wynalazkiem, jak i koncertem.

Dnia 26 maja b. r. (w poniedziałek) będzie publiczność tarnowska miała okazję zapoznania się z tą nową muzyką eteryczną w sali Sokola.

## List do redakcji.

Uprzejmie proszę o umieszczenie w następnym numerze „Tygodnika” następującego wyjaśnienia:

W odpowiedzi na artykuł, który się ukazał w Numerze Nr 116 z 22 maja b. r. p. t. „Zwycięstwo Jurtrzenki nad Samsonem i jego okoliczności” pióra jakiegoś L. N., oświadczam, że nie liczę z moją godnością odpowiedzieć na tego rodzaju śmieszna i bezpodstawa emulacja, skierowaną przeciw mojej osobie.

Żdziwi mnie tylko, że ów L. N., który szeroko rozpisyje się o sprawie o której niema żadnego pojęcia i który rzekomo ma być sportsmenem oraz reprezentantem T. S. „Jurtrzenka”, niema odwagi do jawnego wystąpienia i podpisania pełnem nazwiskiem artykułu, kompromitującego towarzystwo „Jurtrzenka”.

Tarnów w maju 1930.

Ch. Spiro.

## KRONIKA.

Burzliwy wiec w Świerczkowie. Na sobotę dnia 17 b. m. zwołała PPS. do Świerczkowa zgromadzenie, na którym miał przemawiać p. poseł Ciołkosz.

Na zgromadzenie przybyli robotnicy z P. F. Z. A. z pod znaku frakcji i krzykami uniemożliwili odbycie zgromadzenia.

Došlo do biki na łaski i kamienie, przyczem podobno p. poseł Ciołkosz został poturbowany.

Komisja K. K. L. zaprasza na wtorek 27 b. m. na godz. 7.30 wieczór do kanc. Sufa Berura przyjdą wszystkich frakcyj, organizacyj i stowarzyszeń, celem organizowania akcji na rzecz wpisu Balfoura do Złotej Księgi Z. F. N.

Org. „Tarbutu”. W sobotę 24 b. m. odbędzie się o godz. 5 popoł. w lokalu ochotnicy żyd. przy ul. Goldhamera „Oneg Szabat”, z referatem prof. Krescha na temat „Mesjanizm i problem poświęcenia w literaturze niemiecko-żydowskiej”.

Posiedzenie Wydziału Tarbutu odbędzie się w niedzielę 25 bm. o godz. 7 wieczór w kancelarii Sufa Berura.

Hitaclitdu. W sobotę 24 b. m. o godz. 8 wieczór zebranie towarzyszy. Wolna pogadanka i zastanowienie się nad naszym położeniem z powodu ostatnich wypadków politycznych.

Kapal. W środę 28 b. m. o godz. 8.30 wieczór posiedzenie komitetu w lokalu „Gordonia”.

Związek Sierżantów. W sobotę 24 maja o godz. 4 popoł. w lokalu Brith Trumpeldor odbędzie się odczytanie III. biuletynu z K. C. w Warszawie p. t. „Nasze stanowisko do wypadków w Kwar Zaba”.

Zbiórka, urządzona na rzecz chałcy wydającego do Palestyny, przyniosła 57 zł. 50 gr. Po 5 zł. złożyli: pp. Dr Spann, Dr Schönfeld, Dr Schenkel, A. Spielman, Tow. Eskontowe, Dr Jekel, Zyd. Gmina Wyznawcza. — Po 3 zł.: Dr Mendel, W. Spiro, J. Neiger. — Po 2 zł.: Dr Ehrenfreund, M. Feld, Katz & Fleischer, S. Keller, Dr Feig, S. Weintraub. — 1 zł. 50 gr. Dr Schalit.

Z org. Hanoar Haiwri. W sobotę 17 maja odbył się w lokalu organizacyjnym wieczór wokalno-muzyczny z okazji Lag Beomer na cele K. K. L. Po odpiewaniu pieśni „Ami Olum” odczytano cykularz Rady naczelnej org. o święcie Lag Beomer, wzywający do poparcia K. K. L. Następnie wystawiono żywy obraz p. t. „Sion”, przedstawiający Żyda wiecznego tułacza, dającego do Sionu. Na dalszy program złożyły się: gra na skrzypcach Dunka S.

Do niedzieli 25-go maja 1930 roku w kinie „APOLLO”

# OKRĘT POKUSY

Codziennie koncert orkiestry.

W głównej roli: JÓZEF SCHILDKRAUT.

żywy dziennik, oraz pieśń hebrajskie i żydowskie. Uroczystym odpiewaniem „Hatikwy” zakończy się wieczór.

Nr 6 „Miesięcznika Literackiego”, wychodzącego pod redakcją Aleksandra Wata, w znacznej mierze jest poświęcony pamięci niedawno zmarłego poety rosyjskiego, Włodzimierza Majakowskiego. Znajdujemy więc ciekawy syntetyczny artykuł o Majakowskim pióra A. Wata, wiersze Broniewskiego i Standego, poświęcone Majakowskiemu, art. St. Wygodzkiego „Lewa marz”, ostatnie utwory Majakowskiego w przekładzie Wł. Broniewskiego; biografia Majakowskiego jego list przedmówierzy. Poza to w numerze zwraca uwagę artykuł A. Stawara, dający nowe podejście do zagadnienia Mickiewicza, zaktualizowanego przez Boy. Polemiczne są artykuły St. R. Standego „Europa w Polsce”, oraz A. Stawara „Publicyście Drogi”. W dziale recenzji omówione są ostatnie wydawnictwa oraz sztuki teatralne. Kronika informuje o zagranicznym ruchu kulturalnym. Cena numeru 1 zł. 50 gr.

Kradzieże. W ubiegłym roku dokonali nieznani sprawcy kradzieży z włamaniem do mieszkanka Jana Zawadzkiego w Tarnowie i skradli większą ilość garderoby, wartości około 2000 zł. Obecnie policja tarnowska sprawców kradzieży wyszła i zatrzymała: Gustawa Papugę, Gustwa i Stefaną Dymon z Tarnowa, oraz odebrano część skradzionych rzeczy.

Dnia 11 maja b. r. zatrzymano w Tarnowie niejakiego Kazimierza Sikorę, pochodzącego ze Solomki pow. Rzeszów pod zarzutem kradzieży garderoby, którą skradł w Żukowicach na szkodę swego chlebowadcy.

Przypadkowe pożary. Dnia 8 maja b. r. pora noca powstał pożar skutkiem nieostrożności w rzeczywistości Jana Kuty w Żukowicach starych i zniszczył dom mieszkalni, wyrządzając szkodę przeszło 3000 zł.

Dnia 14 maja b. r. rano skutkiem nieostrożności wybuchł ogień w fabryce kapeluszy Branda przy ul. Lwowskiej w Tarnowie, lecz został wkrótce ugaszony i spaliło się zaledwie kilka kapeluszy, wyrządzając minimalną szkodę.

Kradzieże. Dnia 16 b. m. policja zatrzymała Zygmunta Finkelsteina, znanego złodzieja kieszonkowego, pochodzącego ze Lwowa, który w dniu 31 marca b. r. w Tarnowie przy branie frontowej do Banku Polskiego dopuścił się kradzieży kieszonkowej 30 dol. amer. 85 zł. i zaświadczenie zapłaconej zaliczki kolejowej na sumę 527 zł. na szkodę Majera Stiergla z Tarnowie. Wymienionego oddano do dyspozycji władz sądowych.

W dniu 16 b. m. skradziono Józefową Gatowici z Groboszowa podczas pobytu w Tarnowie z kieszonkową gotówką 150 zł. i pod zarzutem tej kradzieży został zatrzymany Marian Matuga z Tarnowa i oddany do więzienia karnego.

Rabunek. Dnia 17 b. m. o godz. 11 na powracającą z biura inspektora pracy, mieszającą się w kamienicy przy ul. Krakowskiej 23 Anielę Eisen w chwili gdy ta znajdowała się na parterze przy drzwiach prowadzących do piwnicy, napadł z tyłu osobnik, którym — jak dochodzenia wykazały — jest Wincenty Banbur z Rzedzina, pow. Tarnów. Chwyćwszy ją rekoma pod gardło, począł dusić, a gdy ta zaczęła krzyczeć, pchnął ją do piwnicy, zabierając jej torbę damską, sadząc, że w torbie tej znajduje się większa gotówka. — Banbur został dnia 18 b. m. za powyższy czyn aresztowany i oddany władzom sądowym.

## Restauracja i Piwiarnia Okocimska MAURYCEGO ABENDA

w Tarnowie, Krakowska 1. 50.

zawiadamy, że z dniem 15 bm. otwarty jest

## OGRÓD GOŚCINNY

gdzie można spokojnie spędzać czas krępiąc się wymienieniami przekąskami kąsnem mlekiem oraz

Piwem pilzneńskim (Czechosłow.)

brateru Tow. Akc. marki „Światowywar”

po 95 gr. za 1/2 litra

Przy ładnej pogodzie koncert orkiestry 16 pulku piechoty.

Ceny przystępne. Obsługa wzorowa.

## L. T. A. B.

Chcesz ugościć przyjaciela musisz podać PIWO LWOWSKIE

Chcesz ukończyć swe zmartwienia wypij tylko PIWO LWOWSKIE

Przyjaciółka czy też żona

Gdy zanadto uprzykrzona

Lub gdyś zbroił na tej niwie

Pocieszenia szukaj w piwie

Ale tylko LWOWSKIM PIWIE

Bo to piwo ma coś w sobie

Że czyś chory czy zmartwiony

Boli głowa, żołądek

Jedni słowa i lekarstwo:

Pij ko żywo LWOWSKIE PIWO!

## BIELSKIE FABRYKI SUKNA

## A. Rapaport i Synowie

Oddział w Tarnowie

ul. Lwowska 12.

połącza swoje pierwszorzędne wyroby po cenach fabrycznych, na dogodnych warunkach, w sprzedaży drobnej i hurtownej.

Zakładanie Księgowości według nowoczesnych

wymogów techniki buchalteryjnej

## „KONTOPOL”

własnego systemu.

Maximum przejrzystości. Minimum pracy.

Zawsze gotowy bilans i daty statystyczne kalkulacyjne

BIURO REWIZYJNE DLA KŚGOWOŚCI I RACHUNKOWOŚCI HANDLOWEJ

## JÓZEFA MÜLLERA

stojącego tłumacza sądowego i przyszłego rewizora księgowego

TARNÓW, ul. Szpitalna 18, II p.

## B. WEISSBERG

Tarnów, ul. Wałowa 1. 29a Telefon Nr. 326.

KOSMETYKĘ Pudry, perfumy, kołosańskie

wodę, szampony i kremy.

BIŻUTERJĘ CZESKĄ Broszki, kolczyki, de-

tyczy, przybory fryzjerskie i zabawki dziecięce.

po cenach konkurencyjnych.

Już nadeszły na sezon wiosenny do

ZAKŁADU KRAWIECKIEGO

## M. SEIDENA, Tarnów

Wałowa 9.

najmniejsze towary krajowe i angielskie.

Wykonuje się wszelkiego rodzaju męskie

ubrania szybko i starannie według najnow-

szych żurnali z własnego oraz dostarczo-

nego materiału.

Ceny konkurencyjne. Warunki dogodne.